

BHL-Europa en pocas palabras

El objetivo de BHL-Europa: Construir una Biblioteca Digital de Acceso Libre para la Literatura de Biodiversidad.

▪ ¿Qué es BHL-Europa?

La Biblioteca del Patrimonio de la Biodiversidad para Europa (BHL-Europa) es un proyecto ambicioso e innovador, subvencionado por la Comisión Europea y que ha comenzado el 1 de mayo de 2009. El objetivo del proyecto BHL-Europa es construir una biblioteca digital global de la vida, reuniendo las colecciones digitales de biodiversidad existentes de toda Europa en un único portal accesible libremente en línea.

▪ ¿Por qué necesitamos BHL-Europa?

Las bibliotecas de los museos de historia natural y jardines botánicos de Europa contienen colectivamente la mayoría del conocimiento mundial publicado sobre el descubrimiento y descripción subsiguiente de la diversidad biológica. Hasta ahora esta riqueza de conocimiento está sólo accesible a las pocas personas que pueden acceder directamente a estas colecciones. El cuerpo de conocimiento sobre la biodiversidad está, pues, efectivamente retenido del uso por una multiplicidad de usuarios potenciales.

Mucha de la literatura antigua es rara o tiene una distribución mundial limitada y está disponible sólo en unas pocas bibliotecas. Desde una perspectiva de investigación, estas colecciones son de un valor excepcional porque el dominio de la biología sistemática depende - más que cualquier otra ciencia natural - de la literatura histórica. Una vez que las colecciones de literatura de la biodiversidad estén disponibles gratuitamente en Internet, esto será de gran valor para los científicos, y también a un público mucho más amplio.

▪ ¿Cuál es el foco de BHL-Europa?

BHL-Europa se centra en la interoperabilidad de las bibliotecas digitales y depósitos europeos con el objetivo de proporcionar acceso abierto al público en general y a los científicos a través de un portal Web único y Europeana. No hay ningún museo de historia natural o colección de jardín botánico que contenga el legado completo de este cuerpo de literatura. Por lo tanto, BHL-Europa debe ser una federación de numerosas instituciones en la que su institución también puede ser una parte.



▪ **¿Cuáles son los beneficios de ser socio de BHL-Europa?**

- BHL-Europa aumenta la visibilidad de su contenido, por tanto, aumenta la visibilidad de su institución.
- BHL-Europa establece una conservación sostenible y un sistema de archivo para almacenar, cuidar, administrar y migrar sus datos. Así BHL-Europa tendrá estrategias y procesos para la conservación a largo plazo de los datos producidos por los programas de digitalización de la biodiversidad.
- BHL-Europa proporciona acceso multilingüe a su contenido, lo que le ahorra los costes para la creación de un portal multilingüe.
- BHL-Europa enriquece los metadatos para que cada proveedor de contenido puede recuperar y reutilizar los datos mejorada.
- BHL-Europa le proporciona acceso a una fuente de información y red de colaboración rentable y puesta al día para ayudarle a utilizar enfoques de buenas prácticas
- BHL-Europa proporciona herramientas y tecnologías para presentar de manera rentable el contenido digital y la gestión de proyectos de digitalización en el ámbito de la biodiversidad.
- BHL-Europa le ayuda a crear texto con buena calidad OCR desde las imágenes de páginas escaneadas, para el posterior análisis de datos y el enriquecimiento de metadatos.
- BHL-Europa le proporciona acceso a herramientas de Inteligencia Taxonómica para facilitar la búsqueda de información específica del taxón.
- Las actividades de difusión BHL-Europa llegará a un gran grupo de usuarios para aumentar el uso de sus datos y contenidos. Por lo tanto, BHL-Europa ofrece una forma rentable para multiplicar el impacto de sus actividades editoriales y crear una presencia con los usuarios, la comunidad profesional, y otras organizaciones, incluidos los gobiernos nacionales.
- BHL-Europa hace todo el contenido disponible a través de Europeana - una plataforma de búsqueda a una colección de bibliotecas digitales europeas. Esto aumentará la visibilidad de los contenidos BHL-Europa, y también aumentará la visibilidad de sus datos. Como Europeana enriquece sus metadatos, esto nuevos metadatos se pueden recuperar a través de BHL-Europa también. BHL-Europa se beneficia de la red y la capacidad de construir conocimiento de Europeana, aumentando así el acceso a la investigación y tecnología actual. Una Europeana sostenible también prestará apoyo a la sostenibilidad de BHL-Europa.



Derechos de Propiedad Intelectual

El objetivo principal del proyecto BHL-Europa es hacer el conocimiento de la biodiversidad disponible sobre una base de libre acceso a un amplio espectro de usuarios finales. El valor que el proyecto proporciona no es sólo en hacer accesibles obras en línea, sino en las condiciones de acceso abierto en las que las obras están disponibles. Por lo tanto, es fundamental la comprensión de consideraciones de Propiedad Intelectual en el logro de este objetivo.

El propósito de este resumen es describir los Derechos de Propiedad Intelectual (DPI) factores que deben considerarse en relación con la digitalización y la exhibición en línea de las colecciones de la diversidad biológica de los socios del proyecto BHL-Europa. La digitalización de trabajos con derechos de autor y su disposición al público sin la debida consideración de la titularidad de los derechos y su autorización presenta graves riesgos.

La adhesión a los principios y requerimientos de Propiedad Intelectual de BHL-Europa es esencial para el éxito y la sostenibilidad del proyecto. Por tanto, los socios de BHL-Europa debe entender lo siguiente:

- Los socios BHL-Europa son responsables de proveer el contenido y los datos para el proyecto que no vulnere los derechos de propiedad intelectual de terceros.
- Las actividades de BHL-Europa cruza muchas jurisdicciones en cuanto a socios participantes, origen del material a digitalizar y la legislación de derechos de propiedad intelectual (DPI) aplicables. Por tanto, es necesario que los socios del proyecto conozcan la legislación pertinente de su propio país.
- El proyecto comparte sus datos (y algo de contenido) con otros proyectos, incluyendo BHL, EOL y Europeana. Es esencial que los socios del proyecto se aseguren que las obras y los datos que ponen a disposición de BHL-Europa también estén autorizados para compartir unos con otros y con estos otros proyectos.
- Los socios de BHL-Europa debe garantizar que el contenido digital facilitado para el proyecto están licenciados bajo condiciones de acceso abierto Creative Commons conforme a lo estipulado en la Descripción del Trabajo del proyecto a la Comisión Europea.



- Ni el proyecto BHL-Europa ni los proveedores de datos/contenidos tratarán de hacer valer ningún derecho de propiedad intelectual sobre las copias digitales de trabajo original bajo dominio público. Material original bajo dominio público puede ser reutilizado o explotado por cualquier persona que desee utilizarla, incluyendo usuarios educativos, no comerciales y comerciales.
- El uso de medidas tecnológicas de protección, tales como marcas de agua visibles digitales o la prevención de la copia no son compatibles con los principios del Acceso Abierto de BHL-Europa. Estas tecnologías impuestas no puede respetar o reconocer los conceptos sutiles y subjetivos de un trato justo o uso ecuánime o de otras excepciones al monopolio que los derechos de autor confieren.
- Ni los datos ni los contenidos ofrecidos a BHL-Europa puede ser restringido por cuotas de suscripción u otros controles de acceso que requieren pago.

Los nuevos socios de BHL-Europa tendrán que firmar un memorando de entendimiento con más detalles de las condiciones en que el contenido y los datos se pondrán a disposición del proyecto. BHL-Europe proporcionará a los socios del proyecto con una guía práctica de DPI que incluye información sobre la gestión del riesgo Derechos de Propiedad Intelectual, la adquisición de derechos, la diligencia debida y las licencias Creative Commons.

